

## CA 기본 계약서("MA")

본 MA 는 관련 주문 양식에 표시된 CA("CA")와 고객("귀사")에 의해 체결되며 주문 양식에 지정된 날짜부터 유효합니다.

CA 소프트웨어("CA 소프트웨어")를 사용하고 CA 의 유지 관리 및 지원("유지 관리"), CA 전문 서비스("CA 서비스")를 제공 받을 수 있는 권한은 본 MA 의 조건 및 조항, 특정 CA 소프트웨어, 유지 관리 및/또는 CA 서비스가 표시된 관련 주문 양식, 그리고 <http://www.ca.com/licenseagreement> 에서 제공하는 해당 CA 소프트웨어, 유지 관리 및/또는 CA 서비스 상품에 대한 SPD(특정 프로그램 문서: Specific Program Document), (종합적으로 이러한 문서를 "계약서"라 부름)를 준수하는 경우 보장됩니다. 귀사가 구입하고/하거나 라이선스 권리를 보유하는 CA 소프트웨어, 유지 관리, 또는 CA 서비스에 대해 귀사에 적용되는 SPD 의 조항 및 조건은 CA 소프트웨어, 유지 관리 또는 CA 서비스를 취득한 순간부터 유효하며, 상반되는 상호 서면 계약서가 없는 경우, 귀사와 CA 는 해당 CA 소프트웨어, 유지 관리, 또는 CA 서비스에 대한 구속력을 유지합니다.

1. 라이선스 부여. 계약서에 따라 취득한 CA 소프트웨어, 유지 관리, CA 서비스에 적용되는 요금의 지불을 포함하나 여기에 국한되지 않는 모든 계약서 조항 및 조건의 준수를 전제로, CA 는 "지역" 절의 주문 양식에서 명시한 국가 또는 지역에서 사내 업무용으로만 실제 양식에 기재된 CA 소프트웨어를 사용할 수 있는 한정된, 비배타적, 양도 불가능한 라이선스를 귀사에 부여합니다. 이러한 사용권은 귀사 및 귀사가 허가한 최종 사용자의 사용권으로 확장됩니다. "허가한 최종 사용자"는 귀사 및 계열사의 직원과 독립 계약자(아웃소싱 회사, 시설 관리 서비스 제공업체, 응용프로그램 서비스 제공업체는 제외)를 뜻합니다. 라이선스 프로그램을 허가된 최종 사용자만 사용할 수 있도록 하는 것은 항상 귀사의 책임이며 의무입니다. 귀사 계열사의 내부 데이터 처리 작업을 위해 CA 소프트웨어를 사용할 수 있습니다. 여기서 "계열사"란 귀사가 50% 이상의 지분을 보유하거나, 법률 또는 계약에 따라 해당 지분을 보유하고 있는 동안에 유지되는 법인을 의미합니다. 귀사가 취득한 라이선스 유형은 CA 소프트웨어 주문 양식에 지정되며 다음과 같습니다.

- a. **영구 라이선스:** 본문 9(b) 절에서 설명된 대로 종료되는 CA 소프트웨어 사용 권한이 부여되는 영구 라이선스
- b. **이용 라이선스:** 해당 주문 양식에서 설명한 특정 기간("기간") 동안 CA 소프트웨어를 사용할 수 있는 권한을 부여하는 라이선스. 기간 종료 시 라이선스가 만료되는 경우, 귀사, 모든 계열사와 허가된 최종 사용자는 새 라이선스를 취득하지 않은 경우, CA 소프트웨어 사용을 중단해야 합니다.

각 경우에서 CA 소프트웨어에 대한 귀사의 라이선스가 CA 에 의해 "메인프레임 소프트웨어"로 지정된 경우, 이러한 CA 소프트웨어의 사용은 주문 양식에 지정된 지역 내의 장소 및/또는 위치, 하드웨어로 한정됩니다. CA 에 사전 서면 통지서를 제출한 즉시 해당 지역 내의 새 하드웨어, 장소 또는 위치로 이러한 CA 소프트웨어를 전송할 수 있습니다. 지역 외부로의 전송을 위해서는 CA 의 사전 서면 동의가 필요하며 추가 요금 지불이 선행되어야 합니다.

2. 금지 사항. 계약서에 명시적으로 허용된 경우를 제외하고, (a) CA 소프트웨어를 복사, 복제, 배포, 또는 공개할 수 없습니다. 단 "콜드 스탠바이" 방식의 재해 복구, 백업 및 보존을 위해 그리고 실제 재해 복구 작업 시 적절한 테스트를 위해 적절한 수의 CA 소프트웨어 사본을 만들 수 있습니다. CA 소프트웨어 사본을 "핫 스탠바이" 환경에서 유지 관리하거나, 재해 복구, 백업, 또는 보존 용도로 CA 소프트웨어를 추가 사용하려면 귀사는 해당 요금을 지불해야 합니다. (b) CA 소프트웨어를 수정, 분해, 또는 모방하는 것은 금지됩니다. (c) CA 소프트웨어를 대여, 판매, 리스, 할당, 양도하거나 서브라이선스를 부여하거나 CA 소프트웨어를 사용하여 제 3 자를 위한 호스팅, 서비스 안내, 온 디맨드 서비스, 아웃소싱 서비스를 제공하는 것은 금지됩니다. (d) CA 소프트웨어나 문서, 또는 그 중 일부가 포함된 CA 소프트웨어나 자료, 또는 CA 소프트웨어나 문서의 사본에서 소유권 통지, 라벨, 표시를 제거할 수 없습니다. (e) CA 또는 허가된 CA 재판매업자 또는 판매업자가 제공한 라이선스를 위반하는 방식으로 CA 소프트웨어를 사용할 수 없습니다. (f) 계약 포기 가능성 없이 적용 법률이 특별히 허용하는 범위를 제외하고, CA 소프트웨어를 역조립, 디컴파일, 역엔지니어링을 할 수 없습니다. 본 문서에서 구체적으로 부여하지 않은 권리는 CA 가 명시적으로 보유합니다.
3. 라이선스 모델 및 허가된 사용의 제한.
  - a. **라이선스 모델.** 각 CA 소프트웨어 프로그램에 대한 라이선스 모델은 "라이선스 모델" 절의 해당 CA 소프트웨어 SPD 에서 설명하고 있습니다. 또는 해당 CA 소프트웨어에 적용되는 SPD 가 없는 경우, 관련 주문 양식에서 설명합니다. 실례로서, CA 는 "서버당" 라이선스 모델로 CA 소프트웨어 라이선스를 제공할 수 있습니다. 이 라이선스 모델에서는 하나의 라이선스 요금에 대해 CA 소프트웨어 사본 한 개가 단일 서버 운영 환경에 설치됩니다. 라이선스 모델의 다른 예는 MIPS(초당 수백만 개의 지시사항) 또는 MSU(수백만

## 최종본

- 개의 서비스 단위), 총 최종 사용자 수, CA 소프트웨어가 설치되거나 사용된 장소의 수, 전사적인 사용량에 따라 계산된 라이선스를 포함하나 이에 국한되지는 않습니다.
- b. **허가된 사용의 제한.** 해당 라이선스 모델을 기반으로 귀사가 구입한 CA 소프트웨어 라이선스의 구체적인 범위, 개수 또는 유형은 관련 주문 양식에서 설명합니다. 실례로서, 최대 5 대의 서버에 대해 "서버당" 라이선스 모델로 CA 소프트웨어 라이선스를 부여할 수 있습니다. 이 경우 "서버당" 균일 요금이라고 가정할 때, 사용 제한 대수는 5 대의 서버가 되며 지불해야 하는 요금은 "서버당" 요금의 5 배가 될 수 있습니다. [참고: 다량 구매 시 할인이 제공될 수 있습니다]. CA 소프트웨어 사용 시 명시되어 있는 허가 사용 제한 수를 초과해서는 안됩니다. 귀사가 허가 사용 제한을 초과하여 CA 소프트웨어를 설치하거나 사용하기 전에, 귀사는 적용되는 라이선스 모델에 따라 이러한 초과 증분 사용에 대한 요금을 CA 에 지불하는데 동의합니다.
4. **요금의 지불.** 귀사는 귀사와 CA 사이에 합의한 기타 주문 문서 또는 주문 양식에 지정된 CA 소프트웨어, 유지 관리 및/또는 CA 서비스 요금을 지불하는 데 동의합니다. 지불 의무는 취소할 수 없으며 지불한 금액은 본 문서에서 명시적으로 규정한 경우를 제외하고 환불되지 않습니다. 주문 양식에서 규정하지 않은 경우, 모든 금액은 선의에 입각한 논의에 따른 금액을 제외하고 청구서 발행일로부터 30 일 이내에 지불해야 합니다. 청구서 금액에 대해 선의에 입각한 논의를 진행하고자 할 경우, 해당 청구서 금액의 원 지불 기일 이전에 이를 CA 에 서면으로 통지하고 설명서 상에 이러한 청구서 금액의 타당성에 대한 논쟁 근거를 충분히 자세하게 기술하여 서면으로 제출해야 합니다. 귀사는 요금과는 별도로 적용되는 VAT, 판매세, 수입세 및 관세, 기타 적용 세금(종합적으로 "세금")을 지불하는데 동의합니다. 지불 기일이 주말이나 공휴일인 경우, 귀사가 금액을 CA 에 지불해야 하는 마감일은 해당 날짜 직전 영업일이 됩니다. CA 는 기일이 지난 총 기간에 대해 복리로 계산하여 월 1%의 이자를 청구할 수 있으며, 논의의 여지가 없는 요금이 지불되지 않은 경우, 또는 법원에서 지불 기일을 결정했거나 합의가 된 금액이 기일까지 지불되지 않은 경우, 법이 허용하는 최고액을 청구할 수 있습니다. 귀사 계정의 기일이 30 일 이상 지난 경우(선의에 입각한 논의 대상이 되는 금액은 제외), CA 는 다른 권한 또는 구제 절차와 더불어 이러한 금액이 모두 지불될 때까지 아무런 책임 없이 귀사에 대한 유지 관리 및/또는 CA 서비스를 중단할 권리가 있습니다.
5. **유지 관리 및 지원.** CA 에서 제공한 귀사의 라이선스에 포함된 경우, 또는 CA 소프트웨어와 함께 제공되는 보증 지원에 추가하여 귀사가 CA 소프트웨어에 대한 유지 관리 서비스를 구매한 경우, 주문 양식에 각 소프트웨어 프로그램에 대해 구매한 유지 관리 유형과 해당 유지 관리 기간("유지 관리 기간") 및 유지 관리에 적용되는 요금이 표시됩니다. CA 는 구체적인 유지 관리 SPD([www.ca.com/licenseagreement](http://www.ca.com/licenseagreement) 및 <http://www.support.ca.com> 에서 확인)에서 각 범주에 대해 설명한 것과 동일한 수준의 지원을 제공합니다. CA 가 제공하는 보증 지원 및 기간은 아래 7 절에서 설명하며 보증 지원에 대한 추가 또는 기타 조항 및 조건은 각 CA 소프트웨어 프로그램의 SPD 에서 설명합니다. CA 에서 보증 지원을 제공하는 한, 보증 지원은 CA 소프트웨어에 대한 라이선스 요금에 포함되며 유지 관리 서비스 항목으로 주문 양식에 별도로 명시되지는 않습니다.
6. **설명서.** 본 계약서에서, "설명서"는 (a) CA 소프트웨어의 경우, CA 가 CA 소프트웨어와 함께 제공하는 표준 규격서, 사용자 설명서, 기술 매뉴얼과 안내서(전부 또는 일부는 영어로만 제공)만을 의미합니다. 그리고 (b) 유지 관리 및 보증 지원의 경우, CA 라이선스 보유 고객에게 제공하는 유지 관리 및 보증 지원의 범위와 특성에 대한 CA 외부 정책은 <http://www.support.ca.com> 을 참조합니다. 귀사는 귀사의 사내 업무용으로만 적절한 수의 설명서 사본을 작성하거나 내부적으로 설명서를 배포할 수 있습니다. 그러나 CA 의 사전 서면 승인 없이 해당 설명서를 수정할 수 없습니다. 귀사가 작성한 사본이나 부분 사본에는 CA 의 저작권 및 복사된 자료에 있는 기타 귀속권 통지가 포함되어야 합니다. 이러한 설명서는 기밀이며 CA 의 소유로 간주됩니다.
7. **제한된 보증.** CA 는 귀사에 다음을 보증합니다. (a) CA 는 본 문서에서 언급한 권리와 라이선스를 귀사에 제공할 수 있는 권한을 보유하고 있음을 보증합니다. 또한 (b) CA 소프트웨어 또는 서비스에 대한 SPD 에서 명시한 보증 기간 동안, 또는 SPD 에 보증 기간이 명시되어 있지 않고 "있는 그대로" 제공되는 것으로서 CA 소프트웨어 또는 서비스를 명시적으로 표시한 조항과는 다르게 CA 소프트웨어 또는 서비스가 제공되지 않는 경우, 주문 양식 상의 날짜 이후 30 일의 기간 동안 (i) CA 소프트웨어가 CA 의 지원에 따라 설명서에 명시된 작동 환경에서 사용될 때, CA 소프트웨어는 해당 CA 소프트웨어에 대한 설명서 규정을 실질적으로 준수한다는 것을 보증하며, (ii) 적절한 기술과 관리가 적용되는 산업 표준에 따라 CA 서비스와 유지 관리는 수행되며, CA 의 당시 대표적인 정책에 따라 제공된다는 것을 보증합니다. 위 (b) 하위 절의 보증 중 하나라도 CA 가 위반하는 경우, CA 의 유일한 책임 및 귀사의 한정된 구제 절차는 CA 의 선택에 따라 (1) 합당한 노력을 기울여 CA 소프트웨어의 결함을 수정하거나 규정에 미달된 CA 서비스를 다시 수행하거나 (2) 설명서 규정을 정확하게 준수하는 CA 소프트웨어로 해당 CA 소프트웨어를 교체하거나, (3) CA 소프트웨어 라이선스를 종료하고 귀사가 이미 지불한 요금을 비례 배분하여 환불합니다. 이용 라이선스에 의거, 라이선스가 허가된 CA 소프트웨어에 대해 지불한 라이선스 및 유지 관리 요금의 환불금은 CA 가 앞서 말한 보증을 위반했음이 입증된 날짜로부터 남은 기간으로

## 최종본

계산되어야 합니다. CA 소프트웨어 라이선스가 영구 라이선스로 부여된 경우, 3 년이라는 기간을 라이선스 계산에 사용합니다. 또는 CA 서비스에 대해 개별적으로 명시되고 지불된 요금에 대한 환불 금액은 해당 주문 서류와는 다르게 수행된 CA 서비스 발생 이전에 수행된 CA 서비스와 제공되는 산출물을 기준으로 계산됩니다. 본 문서의 보증 규정에 따라 환불 요금이 지불될 경우, 관련 CA 소프트웨어의 라이선스가 종료되며, 서비스의 경우 CA의 관련 서비스 수행이 종료됩니다.

제공되는 본 보증 및 구제 절차는 다음 경우에만 적용됩니다. (i) 보고된 오류나 결함을 CA가 합리적으로 복제할 수 있는 경우, (ii) 귀사가 오류 발생 이후 30 일 이내에 주장하는 위반 사항을 충분히 구체적으로 서면을 통해 보고한 경우, (iii) 귀사가 해당 위반사항의 진단과 구제 절차를 위해 CA에 합당한 지원을 제공한 경우, (iv) CA 소프트웨어 또는 CA 서비스의 유효 기간이 SPD에서 설명하는 보증 기간에 속한 경우, (v) 귀사가 해당 CA 소프트웨어와 관련하여 CA가 배포한 모든 업데이트, 패치, 픽스를 설치하고 사용 중인 경우, (vi) 계약서(모든 요건의 지불을 포함하나 이에 국한되지 않음)의 모든 조항 및 조건을 모두 실질적으로 준수했으며 관련된 CA 소프트웨어, 유지 관리, 또는 CA 서비스에 대한 설명서를 실질적으로 준수한 경우, (vii) 오류나 결함이 CA, CA의 대리인 또는 직원에 의한 오류나 누락으로 인한 것인 경우에만 적용됩니다.

귀사는 CA가 공급하는 타사 하드웨어 장치와 소프트웨어가 해당 하드웨어 또는 소프트웨어의 제조업체나 라이선스가 제공하는 기타 조항 및 조건에 의거 또는 보증에 의거하여 귀사에 제공될 수 있음을 이해하고 동의합니다. 해당하는 경우, CA는 이러한 보증 또는 기타 조항을 관련 소프트웨어나 기타 산출물에 첨부되는 설명서에 포함할 수 있습니다. 대리인, 유통업체 또는 CA가 허가한 재판매업자를 포함하여 어떠한 제3자도 상기 보증 내용을 수정하거나 CA를 대신하여 추가 보증을 제공할 권한이 없습니다.

이러한 보증은 귀사의 배타적인 보증이며, 특정 용도에 대한 적합성, 비침해성, 판매 가능성의 묵시적 보증을 포함하나 이에 국한되지 않고, 명시적이거나 묵시적인 다른 모든 보증 또는 조건을 대체합니다. CA는 CA 소프트웨어, 유지 관리, 또는 CA 서비스가 귀사의 요구사항을 충족함을 보증하거나 CA 소프트웨어 또는 CA 서비스 사용에 중단 또는 오류가 없음을 보증하지 않습니다. 일부 주나 관할 지역에서는 특정의 명시적인 또는 묵시적인 보증을 허용하지 않습니다. 따라서 위의 예외사항이 귀사에 적용되지 않을 수도 있습니다. 적용되는 법에서 허용하는 경우, (A) 이러한 보증은 해당 CA 소프트웨어, 유지 관리, 또는 CA 서비스에 대해 지정된 보증 기간 동안 제한됩니다. 그리고 (B) 이러한 보증의 위반에 대한 구제 절차는 보증 내용을 준수하지 않는 것으로 밝혀진 상품의 수리 또는 교체, 또는 서비스의 재준비로 제한됩니다. 해당 기간 후에는 어떤 유형의 보증도 적용되지 않습니다. 일부 주나 관할 지역에서는 이러한 제한을 허용하지 않으므로 이러한 범위 내에서는 앞에서 말한 제한사항이 귀사에 적용되지 않을 수도 있습니다.

이러한 보증은 귀사에 특별한 법적 권한을 부여하며, 귀사는 주 별, 또는 관할 지역별로 다양한 기타 권한을 가질 수도 있습니다.

8. **책임의 제한.** 귀사는 CA 또는 그 공급업체로 인한 손해배상 청구 근거(계약 위반, 태만, 부실표시, 또는 기타 계약 또는 손해배상 청구를 포함하나 이에 국한되지 않음)에 상관없이, CA가 1) 신체의 부상으로 인한 손해(사망 포함) 및 실제 재산과 개인의 유형 자산 손실에 대해서는 \$500,000 그리고 2) 손해배상 청구의 대상이 되는 CA 소프트웨어, 유지 관리 및/또는 CA 서비스에 대해 귀사가 실제 지불한 금액을 한도로, 기타 실제 직접적인 손실 금액을 초과하지 않는 금액에 한정하여 CA가 책임진다는 데에 동의합니다. 이러한 책임 제한은 CA의 직원, 계약자, 재판매업자, 그리고 공급업체에도 적용됩니다. 이는 책임 제한이 적용되는 대상과 CA가 포괄적으로 책임지는 최고 금액입니다.

위에서 설명한 경우를 제외하고, 적용되는 법률이 허용하는 최대 한도까지, 어떤 경우에도 CA나 그 공급업체는 수익 손실, 수입 손실, 신용의 손실, 예금 손실, 또는 데이터 손실을 포함하나 이에 국한되지 않고 본 계약서가 원인이 되거나 본 계약서와 관련하여 귀하 또는 임의의 당사자에게 발생한 간접적, 우발적, 결과적, 특별, 대표적, 또는 징벌적 손해에 대해 CA나 그 공급업체가 이러한 손해 발생 가능성에 대해 사전에 통보를 받은 경우에도 책임지지 않습니다. 위의 책임 제한이 적용법에 따라 무효한 것으로 판명된 경우, 이러한 손해배상 청구에 대한 CA와 그 공급업체의 배상 금액은 해당 손해배상 책임의 원인이 되는 CA 소프트웨어, 유지 관리 및/또는 서비스로 인해 귀사가 실제 지불한 요금으로 제한됩니다.

9. **종료.**
  - a. **귀사에 의한 종료.** CA가 "제한된 보증" 및 "면책" 절에 따른 의무 외에 본 계약서에 따른 책임을 실질적으로 위반하고 (i) 30 일의 기간 내에 해당 위반을 구제하지 않거나 (ii) 귀사가 합리적으로 만족할 수 있을 정도로 이러한 위반을 구제할 실질적인 개선이 전혀 없거나 위반 통지 후 60 일 이내에 이러한 위반을 구제하는 계획을 구현하지 못하는 경우, CA에 제출하는 30 일의 서면 통지 기간 이후 귀사가 본 계약서를 종료할 수 있습니다.

## 최종본

**b. CA 에 의한 종료.** "제한된 보증" 및 "면책" 절에 의거한 종료 이외에 귀사가 본 계약서에 따른 책임을 실질적으로 위반하고 (i) 30 일의 기간 내에 해당 위반사항을 시정하지 않거나 (ii) CA 가 합리적으로 만족할 수 있을 정도로 해당 위반사항을 시정하는 실질적인 개선이 전혀 없거나 위반 통지 후 60 일 이내에 이러한 위반사항을 시정하는 계획을 시행하지 못하는 경우, 귀사에 30 일 전에 사전 서면 통지를 보낸 이후 즉시 CA 는 본 계약서를 종료할 수 있습니다. 실질적인 위반사항은 CA 또는 CA 라이선스의 지적 재산권에 실질적으로 부정적인 영향을 주는 위반(만기가 된 요금을 지불하지 않는 경우, 또는 기밀 유지 의무를 위반한 경우)을 포함하나 이에 국한되지는 않습니다. 계약서의 의무를 위반하는 경우, CA 는 계약서 이행을 보류할 수 있는 권한을 갖게 됩니다.

**c. 계약서 종료의 효과.** 계약 종료인 경우에도, 계약 당사자는 종료일 현재 이미 발생했거나 종료일 이전 기간에 속하는 책임으로부터 벗어날 수 없습니다. 또는 계약서 종료 후에 본 계약서를 위반하는 행위가 발생했을 경우, 각 당사자는 법에 의거 또는 형평에 의거하여 계약 당사자가 갖는 권리나 구제 절차를 이행할 수 있습니다. 특정 CA 소프트웨어 제품, 유지 관리, 또는 CA 서비스, 또는 모든 제품 및 서비스의 계약이 각 당사자에 의해 종료되는 경우, (i) 이로 인해 만기되었거나 만기가 될 모든 해당 금액은 즉시 CA 에 지불해야 합니다("제한된 보증" 또는 "면책" 절과 관련하여 CA 가 제공하는 비례 배분하는 환불 금액에 대해 귀사가 갖는 유일한 권한은 공제 자격뿐입니다). (ii) 이에 의거하여 부여된 모든 이용 라이선스는 즉시 취소됩니다. (iii) 이에 따라 귀사는 해당 유지 관리 서비스를 받을 자격을 상실합니다. 추가로, 귀사가 CA 나 CA 라이선스 지적 재산권, 기밀 유지 책임을 위반하거나 해당 라이선스에 대한 라이선스 요금을 지불하지 않음으로 인해 CA 가 그 원인이 되는 계약서를 종료하는 경우, 귀사에 부여된 모든 관련 영구 라이선스 역시 즉시 취소됩니다. 어떤 이유에서든 계약서가 종료되었을 경우, 귀사는 즉시 귀사가 소유 또는 관리하는 CA 기밀 및 CA 의 재산이 되는 정보의 모든 사본과 부분 사본, 그리고 귀사의 라이선스 부여가 취소된 모든 CA 소프트웨어가 모든 컴퓨터와 스토리지 장치(백업 또는 보관용 사본 포함)에서 삭제되었고, CA 에 반환되거나 폐기되었으며, 더 이상 귀사나 귀사의 계열사, 귀사가 해당 정보에 대한 이용권을 부여한 다른 당사자에 의해 사용되지 않고 있음을 서면으로 CA 에 입증해야 합니다.

**d. 유지 관리의 종료 또는 만료.** CA 소프트웨어를 사용할 수 있는 라이선스를 보유하고 있으며 유지 관리 서비스를 받을 수 있는 별도의 권한을 가지고 있음에도 불구하고 임의의 이유로 이러한 유지 관리를 종료하거나 갱신하지 못한 경우, CA 소프트웨어 라이선스 기간 동안에는 CA 소프트웨어를 계속 사용할 수 있습니다. 그러나 그 이후 해당 CA 소프트웨어에 대한 유지 관리 서비스를 받을 권리, 라이선스 또는 유지 관리 수수료의 환불을 받을 자격이 없어집니다. 본 계약서가 유효한 동안, CA 가 여전히 해당 유지 관리 서비스를 일반적으로 제공하는 경우, 유지 관리 요금을 지불하지 않은 각 연도에 대해 당시 가장 일반적인 CA 유지 관리 요금의 150%를 CA 에 지불한 후, 유효한 유지 관리 이용자가 아니었던 기간 동안의 버그 수정, 패치 및 업데이트를 추가하기 위해 CA 소프트웨어를 업데이트하여 해당 CA 소프트웨어에 대한 유지 관리를 향후에도 복구할 수 있습니다.

- 10. 면책.** 귀사가 CA 소프트웨어나 CA 서비스를 사용할 권한이 있는 관할 지역에서 제3자가 CA 소프트웨어나 CA 서비스가 다른 프로그램이나 장치와 결합하지 않고 단독으로 제3자의 미국 등록 특허나 저작권, 또는 유사한 법규를 침해한다고 주장하는 경우, CA는 이러한 주장에 대해 모든 비용을 부담하여 귀사를 변호하고, 소관 관할 구역의 법원이 최종적으로 결정한 모든 비용, 손실, 변호사 요금과 CA가 승인한 청산에 포함된 모든 금액을 지불할 것입니다. 이는 보상 청구 날짜 당시 유효한 유지 관리 이용자에 한해 제공되며 이를 위해 귀사는 이러한 주장을 즉시 CA에 서면으로 통보하여 CA가 변호 및 관련 청산 협상을 관리하고 이러한 변호 및 협상을 준비하는데 CA와 적절히 협조해야 합니다. 이러한 손해배상이 청구되거나 청구될 가능성이 있는 경우, CA는 귀사가 계속 CA 소프트웨어를 사용할 수 있도록 조치를 취하고, CA 소프트웨어를 수정하여 침해하지 않는 제품으로 만들거나, 기능적으로는 동일한 비침해 CA 소프트웨어로 교체할 수 있습니다. 이러한 대체 제품 중 적절한 제품이 없다고 CA가 판단하는 경우, CA는 CA 소프트웨어를 사용할 수 있는 귀하의 라이선스를 종료할 수 있으며 귀하는 서면 요청을 받은 즉시 CA 소프트웨어를 반환한다는 데 동의합니다. 귀사가 이에 동의한 경우, CA는 귀사가 CA 소프트웨어에 대해 이미 지불한 요금을 일정하게 비례 배분하여 환불합니다. 환불 금액은 CA가 제3자의 청구 내용을 서면으로 통지받았음이 입증된 날짜로부터 남은 기간으로 계산되며 CA 소프트웨어가 영구 라이선스로 부여된 경우, 라이선스에 해당하는 기간은 3년으로 산정됩니다. 이는 귀사에 대한 CA만의 배타적인 책임이며 지적 재산권 침해 주장에 대한 귀사의 유일한 구제 절차입니다. CA는 (i) 침해 주장이 무단 CA 소프트웨어의 수정으로 인해 발생하거나 그와 관련된 경우, (ii) CA 소프트웨어를 본 계약서의 조건 및 조항에 따라 사용하지 않거나, 설명서를 준수하지 않는 경우, (iii) CA가 더 이상 해당 CA 소프트웨어를 지원하지 않음을 공표한 경우, (iv) CA가 배포하는 업데이트나 패치를 사용하면 주장된 침해를 방지할 수 있었던 경우, 또는 (v) CA 소프트웨어를 CA가 공급하지 않는 타사 제품과 함께 사용하여 주장된 침해가 발생한 경우, 본 절에 의거하여 일체 책임을 지지 않습니다.

## 최종본

- 11. 소유권 및 소유권 정보.** 특허, 저작권, 상표, CA 소프트웨어의 영업 비밀, 서비스와 설명서, 모방 제품, 이러한 CA 소프트웨어, 서비스 및 설명서의 사용을 통해 쌓은 신용을 포함하나 이에 국한되지 않고, 모든 권리와 소유권, 그리고 지적 재산에 대한 모든 권한은 독점적으로 CA, Inc. 및/또는 해당 라이선스에 속합니다. 본 계약서가 명시적으로 허용하는 경우를 제외하고 이러한 지적 재산을 제 3 자에 제공하거나 공개할 수 없으며, 이러한 정보에 접근할 수 있는 귀사 직원과의 계약이나 지침과 같은 적절한 조치를 통해 이에 대한 귀사의 책임을 이행해야 합니다.
- 12. 기밀 준수.** "기밀 정보"란 기밀로 표시되었거나 합리적인 사고의 개인이라면 상황(정보의 출처를 포함하여) 및 산업 관행을 바탕으로 기밀로 간주하게 되는 모든 정보를 의미합니다. 실례로서, CA 기밀 정보는 CA 소프트웨어, 설명서, 기술 데이터 및 정보, 방법론 및 관련 문서, 교육 자료, 제품 계획 및 로드맵, 시장 전략, 비즈니스 모델, 가격 및 인사 데이터를 포함하나 이에 국한되지 않습니다. 귀사와 CA 는 다음에 동의합니다. (a) 기밀 정보를 수신하는 당사자는 수신 당사자가 소유하는 유사한 종류와 가치의 정보를 유지 관리하는 것과 동일한 정도로, 공개 당사자의 기밀 정보를 비밀로 유지합니다. (b) 다른 계약 당사자의 기밀 정보는 본 계약서에서 명시적으로 허용하거나 공개 당사자의 서면 승인이 있는 경우, 그리고 본 계약서와 관련하여 해당 기밀 정보를 알아야 하는 수신 당사자가 위임한 개인을 제외하고 제 3 자에게 공개하지 않습니다. (c) 본 계약서에서 허용하는 경우를 제외하고 다른 용도로 해당 기밀 정보를 이용하지 않습니다. 앞에서 기술한 내용에도 불구하고, (a) 각 계약 당사자는 해당 정보를 수신하는 당사자가 조언을 받을 수 있도록 공개 당사자의 기밀 정보 이용 권한을 수신 당사자의 변호사, 독립 회계사, 재정 고문에게 제공하거나 허용할 수 있습니다. 그리고 (b) CA 는 본 계약서가 계획하거나 요구하는 활동에서 CA 를 지원하기 위해 해당 기밀 정보를 필요로 하는 계약업체, 판매업체, 판매자에게 귀사의 기밀 정보를 이용하는 권한을 허용하거나 제공할 수 있습니다. 이러한 각각의 경우, 기밀 정보를 알게 된 제 3 자는 해당 기밀 정보와 관련하여 12 절에서 설명하는 기밀 유지 및 비사용 책임과 유사한 기밀 유지 책임 및 비사용 책임을 이행해야 합니다. 12 절에서 설명하는 책임은 (a) 수신 당사자에게 알려지기 전 또는 후에 공개 당사자에 의해 일반적으로 공개되는 정보, (b) 공개 당사자로부터 수신하기 전에 기밀 유지 책임 없이 수신 당사자에게 알려진 정보, (c) 합법적으로 해당 정보를 소유하고 있으며 기밀 유지 책임이 없는 제 3 자에 의해 이후 수신 당사자에게 공개된 정보, (d) 제 3 자가 공개했거나 수신 당사자의 잘못 또는 본 계약서의 위반 없이 공공 영역에 존재하는 정보, (e) 수신 당사자가 독립적으로 취득했거나 발견한 정보와 같은 기밀 정보에 대해서는 적용되지 않습니다. 또한 수신 당사자 법률 고문의 합리적인 의견에 의거, 이러한 공개가 법원 명령이나 적용 법규 또는 규정을 준수하기 위해 필요한 경우, 수신 당사자는 기밀 정보를 공개할 권한이 있습니다. 합리적으로 가능한 경우, 수신 당사자는 기밀 정보의 기밀성을 보호하기 위해 공개 당사자가 필요하다고 생각하는 모든 조치를 공개 당사자가 취할 수 있는 적절한 시간을 보장하기 위해 정보를 공개하기 전에 공개 당사자에게 충분히 통지해야 합니다. CA 소프트웨어 및 CA 지적 재산권에 관한 기밀 정보의 경우, 위에서 설명한 책임은 그 한계가 없습니다. 다른 모든 기타 정보의 경우, 이러한 책임은 최초 공개 날짜부터 5 년간 유지됩니다.
- 13. 일반.**
- 본 계약서는 계약에 의해 면제 또는 제한할 수 없는 소비자의 법정 권한에 영향을 주지 않습니다.
  - 본 계약서의 임의 규정이 무효 또는 실행 불가능한 것으로 판명되는 경우에도, 본 계약서의 나머지 규정은 완전히 유효합니다.
  - 귀사는 CA 소프트웨어가 미국의 수출 규제 및 CA 소프트웨어가 사용될 수 있는 다른 국가의 수입 규제를 받는다는 데 동의합니다. 귀사는 이러한 법률 및 규제를 준수하여 CA 소프트웨어를 수출, 재수출, 또는 수입한다는 데 동의합니다.
  - 귀사는 CA 및 CA 계열사가 비즈니스를 수행하는 곳에서 귀사의 이름, 전화번호, 전자메일 주소를 포함한 계약 정보를 저장하고 사용할 수 있도록 허용한다는 데 동의합니다. 이러한 정보는 비즈니스 관계와 연계하여 처리 및 사용되며, 귀사와의 연락을 포함하여 종합적인 비즈니스 활동(예를 들어, 주문 처리, 홍보, 시장 조사 등)에 일관되게 활용될 수 있도록 CA 계열사, 계약업체, 비즈니스 파트너, CA 와 CA 계열사의 양수인에게 제공될 수 있습니다. 귀사는 (i) CA 에 개인 데이터를 제공할 수 있는 합당한 권한을 귀사가 가지고 있으며, 관련 법규를 준수하여 합법적으로 이를 수행하고, (ii) CA 및 CA 그룹 내 법인(각 "CA 법인") 또는 그 하도급업체는 이러한 데이터를 처리할 수 있고, (iii) CA 는 귀사에 대한 책임을 이행하고 다른 CA 제품이나 서비스를 귀사에 판매하기 위해 이러한 데이터를 CA 법인 및 그 하도급업체에 공개할 수 있으며, 이러한 데이터를 출처국이 아닌 다른 국가에 전달할 수 있음을 진술합니다. CA, Inc 는 면책 범위(Safe Harbour) 인증을 받았으며, CA 법인은 관련 데이터 보호/개인정보 법규를 준수하기 위해 노력하고 있습니다.
  - 귀사나 CA 는 계약 포기나 제한 가능성 없이, 지역 법이 규정하지 않는 한, 소송의 원인이 발생한지 2 년 이상이 지난 후에는 본 계약서에 의거한 법적 소송을 제기하지 않습니다.

## 최종본

- f. 각 당사자는 불가항력, 지진, 화재, 홍수, 태풍, 악천후, 또는 기타 자연 재해, 전쟁, 소요, 테러 공격, 폭동, 파업, 직장 폐쇄, 법원 명령, 인터넷 또는 통신 상의 문제, 단전, 무허가 접근 또는 도난으로 인해 지연되어 수행하지 못한 책임에 대해 본 계약서의 이행 책임을 면제 받습니다(기일 지불 책임은 예외).
- g. 모든 CA 소프트웨어는 전자 배달(ESD) 또는 인코텀즈 2010 에 따라 CA의 선적지로부터 유형의 형태로 CPT 조건으로 인도되어야 합니다. CA는 일체의 관세, 통관 비용을 부담하고, CA 하드웨어(포함된 경우) 소유권을 CA의 선적지에서 캐리어에게 인도하기로 한다. 전자 배송의 경우 유형의 개인 자산은 배송되지 않습니다. 전자 배송의 경우 해당되는 판매세나 사용세가 자동으로 면제되는 것은 아닙니다.
- h. 본 계약서는 제 3 자에 대해 어떤 권리나 소송 사유를 제공하지 않으며, CA는 위의 책임 제한 및 면책 절에서 허용하는 경우를 제외하고 귀사에 대한 제 3 자의 소송에 대해 책임지지 않습니다.
- i. 본 계약서를 구성하는 문서의 조항 및 조건이 충돌하거나 불일치하는 경우, 다음의 우선 순위에 따라 권한이 높은 문서부터 낮은 문서 순으로 이러한 문제를 해결합니다. (1) 주문 양식 (2) 관련 CA 소프트웨어 또는 유지 관리에 대한 SPD(CA 지원 정책 및 조건이 포함됨) (3) MA (4) 관련 CA 소프트웨어 설명서.
- j. 귀사와 CA는 모두, 법 원칙의 충돌에 상관 없이 귀사와 계약을 체결한 CA 법인 또는 위임 받은 CA 재판매업체가 본 계약서를 관리, 해석, 실행하기 위한 등록 사무실을 가져야 한다는 법의 적용에 동의합니다. 의문의 여지가 없도록 미국에서 귀사가 본 MA를 체결할 경우, 뉴욕 법이 적용됩니다. 본 계약서에는 국제물품매매에 관한 UN 협약(The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods)이 적용되지 않습니다. **법률이 허용하는 한도 내에서 귀사와 CA는 배심원 재판에 대한 권한을 포기하는 데 동의합니다.**
- k. 본 문서에서 언급된 계약서와 문서는 본 주제와 관련하여 CA와 귀사 사이에 체결한 모든 계약서를 말합니다. 본 주제와 관련된 다른 모든 계약서, 제안서, 구매 주문서, 의사 표현 및 협정은 양 당사자 간에 구두로 이루어졌든, 서면으로 이루어졌든 관계 없이 그 전체를 본 계약서가 대신합니다. 서면이 아니거나, 양 당사자가 서명하지 않은 본 계약서의 변경이나 수정은 유효하지 않습니다. 구매 주문서를 사용한 경우, 해당 주문서의 조항은 적용되지 않습니다.
- l. CA의 사전 서면 동의 없이 본 계약서에 의거한 귀사의 권리와 책임, CA 소프트웨어의 사용, 본 계약서를 양도할 수 없습니다. 계약서는 계약 당사자 및 각각의 계승자 및 양수인을 구속합니다. CA는 서명 통지를 통해 계약서를 귀사에 양도할 수 있습니다.
- m. 귀사는 CA가 귀사의 계약서 준수 여부를 확인하기 위해 합리적으로 요청하는 경우, 귀하의 시설 및 귀사 계열사의 시설과 기록에 대한 이용 권한 및 정보를 제공하는 데 동의합니다. 이러한 검사 권한은 본 계약서 종료 이후 3년의 기간 동안 유지됩니다. 13.e 절의 제한사항은 13.m 절에 적용되지 않습니다.